

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號六七〇第卷八十第紙聞新) Thursday Nov. 4 1976 (Vol. 38 No. 076 Page 1)

報價目表	
零售每份	一毛五
全年四十二元	
每季十三元五毛	
每月三元五毛	
每季十元五毛	
全年三十三元	



晴晨有雨 明時陰時晴
最高溫度十二度 最低溫度三度

兇徒持手榴彈脅人質飛機也納

波蘭客機被劫

飛機客又遭殃

【維也納路透電】一架波蘭航空公司客機，今日被劫，劫機者持手榴彈脅人質飛機也納。該機由華沙飛往維也納，機上載有乘客多少，至今尚未清楚。

該機在上午七時四十七分降落，機上乘客立即採取戒備。該機是波蘭國家航空公司，在劫機事件中，機上乘客均被安全釋放。

波蘭外交部發言人表示，劫機者是丹麥人，他們在劫機後，將飛機飛往丹麥。目前，丹麥政府正與波蘭政府進行談判，以確保人質的安全。

北大同盟負責人訪雲

加國應負更大責任

【雲訊】北大西洋公約行政負責人柏斯杜，昨日訪問雲南，發表談話，強調加國對北大公約共同防衛的重要，但柏斯杜拒絕批評加拿大目前對北大的承擔，他認為加拿大對北大防衛的軍事準備承擔不負。

柏斯杜在雲南大學發表談話時，他認為西方國家，僅作防守上的努力是不夠的，因為以蘇聯為首的東歐華沙公約國，不斷擴張其軍力，蘇聯的軍事力量，已經在很多地方，積極從事擴張，嚴重威脅北大的防衛力量。

柏斯杜特別指出，蘇聯在潛水艇和軍隊擴充的數字上，均大大超過北大的防衛力量。

北大同盟是西方國家，與東歐華沙公約國一個對一個對抗性組織。

一印尼機爆炸撞毀

【耶加達路透電】印度尼西亞航空公司客機，今日在波里奧斯島發生爆炸，全機撞毀。耶加達方面消息來源稱，有二十六人死亡，十二人受傷。

中蘇關係甚難和解

【巴黎路透電】法國一份保守派的報紙報導稱，中國委任李先念出任總理，即是說中國反對蘇聯，中國可能認為與蘇聯的戰爭不可避免。

法國最近一個新聞代表團訪問北京，中國新聞發言人曾告訴他們，中國計劃對蘇聯發動戰爭，但中國永遠不會，第一個發動戰爭，我們只不過是防衛阻止侵略的發生，中國發展原子彈，坦克車，大炮，各項軍事力量，目的就是阻止戰爭的爆發。

黎巴嫩內戰停火中

叙和平軍源開入

【貝魯特路透電】美國特使與左派領袖於星期二接觸，尋求新辦法以解決黎巴嫩內戰問題，而三千名軍隊，已自敘利亞開進黎巴嫩，以期維持和平。

陶杜電賀卡特當選

強調兩國關係密切

【渥太華路透電】陶杜首相昨日致電賀卡特當選為美國第三十九屆總統，陶杜特別強調美加兩國關係深厚，應互相尊重，互相關懷，他相信兩國之友誼與關係繼續增長。

加拿大外交部長馬丁表示，他不相信美國外交政策會有顯著改變，根據民主黨與共和黨的政綱，美國將會加強對大西洋沿岸國家的關係，對共產黨的態度，將會較前穩定，至於對加拿大的外交政策，將不會有重大改變。

很多西方國家領袖，均已紛紛電賀卡特的當選，但聯合國秘書長華爾海，却等到明年一月，才正式電賀卡特的當選。

卡特不滿秘密外交

【華盛頓路透電】美國國務卿基辛格稱：他將不會放棄秘密外交，盡可能使卡特的外交政策與其推行之政策相符合，較早前卡特曾言，不滿意基辛格的秘密外交政策，將美國對世界的外交事務，放在其內閣內，特別是對以色列，和阿拉伯國家的各項協議中。

卡特曾言，他可能起用基辛格為未來國務卿，他於一九六零年代，曾參與與國事務。

勞盟支援學生大會

學生不滿政府教育預算和財政

【渥太華路透電】加拿大勞工同盟主席摩利士昨日稱，勞工同盟支持全加學生於下星期二討論加拿大聯邦教育困難問題。

摩利士稱，很多困難都是來自聯邦政府的控制工資和物價政策之不良效果，政府在推行計劃時，只是獨斷獨行，不與人民有所磋商，造成不良後果，直接影響到教育問題。

摩利士又稱，國內因為經濟困難，於是不得，削減教育經費，造成混亂，加以失業人數眾多，影響學生的就業機會，同時減少他們進入大學的經濟能力。

加州南部輕微地震

【加利福尼亞路透電】在加利福尼亞南部之聖地牙哥，於星期三晚上，連續三小時發生地震，最少有數十次之輕微震動。

今日仍繼續有輕微震動，但幸無損壞。

加州理工學院發言人稱，上述地震，乃在兩級至四級間，兩級乃屬輕微，而四級則被認為中等的地震。

發言人稱：乃源於修頓海之南四十里之沙漠區。

古壁電力工人罷工

【滿地可路透電】古壁電力公司，因不滿政府削減其工資，決定罷工，使到四千名電力工人經過三天罷工，使到四千名顧客用戶無電可用。

政府談判代表與工會代表，正與工會代表展開談判。

省長巴里沙在新聞記者招待會中稱，仲裁委員會，已盡力調停，但未能解決，希望盡快獲得解決。

古壁水力發電計劃

向美貸款一億二千

【滿地可路透電】古壁水力公司，欲向美國貸款一億二千五百萬元，主要是用於古壁水力發電計劃之計劃，該計劃將興建水力發電站，目前因為通貨膨脹的關係，其預算已達一百六十億之巨，如果通貨膨脹率增加，其預算將會隨之增加。

洞漏有顯例法稅息入

訂修底徹應議建書告報

【渥太華路透電】聯邦政府昨日發表報告，指出目前入息稅法例有漏洞，應予徹底修改，以謀求公平。

該報告指出，在六十名現繳稅人士中，已顯明地發現有十七人，在一九七四年時，致令加拿大政府損失六十四億元。即等於一九七四年度整個聯邦政府預算之五分之一，比奧林匹克世運會所費，多四倍半。

在一九七四年，有二百五十二人，其整年收入超過五萬元者，竟能規避無須繳稅，其中有十七人，其整年收入，竟超過二十萬元。

偽稱房屋委員會上門

提防假公務員騙財

【雲訊】一名七十四歲婦女，因不明之原因，其僅有收入之一百三十五元退休金，亦為一名冒充政府公務員者，騙去其退休金。

該名婦女表示，其最大關心者，並非錢銀之損失，而是警告其他殘弱人士注意，該名冒充房屋管理委員會人員，騙取退休金。

據悉該名冒充者曾申請廉價屋，一名自稱為房屋管理委員會人員之男子前往該名婦女居住之酒店，借意商談廉價屋問題，騙去五十元定金及乘機騙取退休金。

重建監倉開放使用

【二埠訊】去年九月，在卑詩監獄之囚犯動亂中，B倉遭受嚴重破壞，經一年多來之修理，已恢復使用，可容九十名囚犯。

據卑詩監獄發言人於星期三透露，在卑詩監獄時居住之二百多名囚犯中，將有約百分之四囚犯遷往該倉。在臨時監倉之囚犯減少，自可減少緊張氣氛。

在卑詩監獄之東倉，亦因囚犯暴動而被破壞，當局是否重建，目前尚未有最後決定。

中國軍打團體冠軍

日本囊括雙打首名

【東京路透電】在東京舉行之亞洲三洲杯乒乓球賽，今日圓滿閉幕。中國隊在團體賽中奪冠，日本隊在雙打賽中奪冠。

幕閉賽乒洲三拉非亞

【墨西哥路透電】第三屆亞非拉三洲杯乒乓球賽，今日圓滿閉幕。中國隊在團體賽中奪冠，日本隊在雙打賽中奪冠。

公司被疑偷物，語言不通，
打傷 控告公司賠償……

其時警室內有顧客留連，等到三個「英食」一個，一時好奇進來問原因，衛護少管開事，并稱這個出手打人的是紐約市警局的警官，這位路見不平的人要叫警官拿出證件來，自然沒有，冒牌貨便來證件。

他們隨即把伍婉貞押送到八十四警察分局，依盜竊罪關了一夜。第二天轉送到布魯克林地方法院。

讀者可以想像，伍婉貞被關在鐵窗後面的那一夜，心中的思維該如何奔騰澎湃，如何驚惶。尤其因爲言語不通，真是呼天不應，叫地無門，什麼自由，什麼民主，明擺着一幅資本主義社會的惡獸噬人圖。好不悽慘也！

▲當場作假 若無其事

第二天被警局押送到地方法院，承辦的檢察官是個大老美，按例派韋達史到現場調查。法史到科威特公司的警衛部，發現被列爲證物的伍婉真的購物袋原已封了口的，

「三」
「未完」

料學家證明「原子發狂」產生連鎖反應，燃着大氣層在海洋爆炸，人類末日即到來……

這些原子彈頭會不會有一天突然爆炸起來呢？杜德利也未敢排除其可能性：「一切可能出岔子的地方都出岔子。」

杜德利還指出，全人類的生死存亡，已經有過一次是僅繫於一髮了：一九六六年，在西班牙的海岸上空，美國戰畧空軍司令部的一架B五十二轟炸機因故障不得不把四枚氫彈扔進海中，在事故後撈起的一顆氫彈上，六個引爆保險裝置，其中四個已經破裂了。

「九」
(續完)

華人教授，經驗豐富，時間
任擇，取價特廉，全程九個
鐘共收 \$104 免費接送及指
導筆試。 電話 872-7375
872-8717

新到大帮
超等味精
冰霜明蝦

第九月廿六香港特
 價觀光團來回機
 票六百五十元
 雲埠開出無須美
 國轉機旅遊酒店
 費另
 旅程精究安排
 歡迎查詢
 總代理各種保險

新型彩色黑房
 放大八折優待
 結婚喜照・奉送大相
 林冲晒
 價九折
 影相射印・每張25仙
 照快相・即影即有
 觀又快・歡迎惠顧
 一日起售

精製豆品
選料上乘
清甜原味
幼滑可口
馳名遠近
批發零售
無任歡迎

晚飯酒菜
 豐儉隨意
 無任歡迎
 每日由上午十時
 至下午五時，又
 下午五時至十時
 星期六、星期日及
 期茶市提早九時
 開市 電話：
 大八五、〇七式
 大八四、式九式
 每逢星期三休息

快捷利便



地址：六六八二緬街

秋季大減價 美國上等靚絲苗大平特平
美國粟米油一加侖庄平賣四元半

近學校巴士（東四街夾面孖素）

樓上兩房一大廳土庫完成三房
廳全部新改水喉浴室屋主急賣四
萬餘元另有屋出租電話：三二四

旅館生意實業出賣

屋主自賣

十一年新屋，兩睡房，土庫完成
取價五萬九千九百元，有意電話
324-7974 2010 Charles St., 星

期日開放。

土庫出租

一廳一房，適合小家庭，有意者

電話：4375245

土庫全層出租

請電二五四—九九六七

新屋自賣

毡，交通方便，近學校，下午七時至十一時，電話：327-2504

新屋土庫出租

標記水壠

政府註冊技師，專門修理及各種水喉潔具，快捷妥當
話：四三七一〇一七三。

雲埠連旺 年淨收入 業樓，目前全部
滿有批 年淨收入 業樓，目前全部
六萬 年淨收入 業樓，目前全部
雲東區六年新屋 正置六廳房，梗木地
台，土庫完成 兩層房，附浴廚，開價
七萬二千五百 近商場及巴士下華。
4628 Earl 街三 近商場及巴士下華。
門口巴士站僅取價四萬三千餘，平通全
市先到先得。

華埠興旺大酒家生意，設備一流。廚房
架牛新型，冷氣調節，雅座二百，可營
業早午茶市，晚飯宵夜，十多年批約，
特別平沽，首期二萬元，獨資或股份均
有商量

近通街老百老匯中西餐館及外賣食貨，
架牛新型齊全 四十座位，長批四萬餘

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽誕 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：
滋補風味餚餚
雅俗共賞餚餚
也正是：
執友團聚餚餚
正宗粵菜 用料有別
式式新穎 與眾不同

新到
天津雪梨 紅芽芋仔
暹羅沙田柚 精記旦卷王
特別廉價絲苗米
香港罐頭魚翅 開罐即可食
每星期另有特價貨品

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他大面。扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園壩塢屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，備辦專辦，倒履相迎。

地址：聖力山打街五〇四號

電話：式五四一六八一★

夜間電話：式五四一三〇五

特 價 推 出

鳳尾魚 每罐六毫
珠江寬條麵 每磅四毫九
粟米油 八磅庄 四元九毫半

生抽王 每樽

並各式藥材京果海味

成藥大量平價供應

中華特價中心

總店：雲哥華片打東街一二一
第一支店：雲哥華片打東街二九

六毫八
五毫八
七號
九號

有單人房出租

頃士威夾乃磨，交通便，五時後

電話：四三八一九〇九六

新到大幫
靚花旗參
零沽批發
一律歡迎

直接進口
雲南白藥
批發零售
一律歡迎

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務。凡一切重要文件如股票，公債，屋契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。

大批運到 特價發售

珠江牌厨用三蒸酒

冰鮮黃花魚
冰鮮紅三魚
冰鮮白倉魚

冰鮮鰻魚
冰鮮生魚
冰鮮紅立魚

好消息，適合中西餐館用

各種西土

蝦肉 龍蝦肉

去頭蝦

琵琶蝦尾

新到

梅林午餐肉
中國腰果仁
珠江椰子糖
脆皮椰子糖
速溶檸檬茶
辣蒜油笋尖
靚中或咸魚
五香黑瓜子
去皮尤魚
士林笋絲
甜酸蕎頭
龍鳳膠快子

魯迅的以牙還牙

「左傾 原代表進步 沒有什
麼不好，但至得不合理，拉攏幾個
死黨 動不動便搖動拳頭，那個獨
不是『進步人士』所應爲，反而祇
是代表那種落伍封建土臺惡霸的咀
臉。」

行爲善惡一線之差，英雄便是老千，極左變成極右，不認識人性尊嚴而侈談國是的人，對當前國內鬥爭的一幕，應是有價值的參

小語

考資料。

昨（十月十九日）恰正是魯迅逝世四十周年祭，人民日報於廿一日第一版刊登一篇題爲「一個地地道道的投降派」的文章作爲魯迅的紀念。該文是說魯迅早於三十年代便痛斥一個北名爲「狄克」的小丑（指張春橋）。

人民日報清算張春橋四十年前的舊賬，當時魯迅係「以牙還牙」的鬥士姿態轟動中國文壇，想不到四十年後今日，魯迅這個以牙還牙的精髓比前更發揮淋漓盡緻，且看今日國內總體派如何在該篇文章裏運用以牙還牙的理論，痛擊那個「門清門那」的趙左集團：

該文包含有以下一些原是江青姚文元等人罵總體派與公開清算鄧小平所用的術語：

- 向敵人獻媚的投降派；
- 不肯改悔的走資派；
- 攪修正主義，攪分裂，攪陰謀詭計，結成一幫，狼狽爲奸，妄圖篡奪權；
- ×××一類走資派；
- 背叛馬克思、列寧、與毛澤東思想等等。

現任體健利用該文全部套回江青這一伙激進極左派戴在頭上，這個以牙還牙的手法，真是使人拍案叫絕。

刺人頭者人亦刺其頭」，實有因果存焉。

魯迅之「以牙還牙」主張，將成爲千古不易之真理，放諸四海而皆準乎？

編者

而那些德高望重之輩，更是個個贊成坂口澤宏的提議，反正星野昭子還是潔白無瑕之身，退婚後還可以另嫁婚配。

可是，事情竟然
絕不簡單。

不答應這件事的，竟是昭子本
人。

漢高祖曾下過求賢詔，○文帝也曾下詔察賢，賢良方正直言極諫之士，漢武帝又詔令天下察舉孝廉和茂材，茂才就是秀才（優秀的人才）。

據說後因避東○光武帝諱才改稱茂才的，○昭帝以後，舉士包括多方面的人才，東○承襲舊制。

華花店
arin Florist
der St., (China Town)
ver 4, B. C.
87-9605
結婚 賀禮 盆花 四季 本店

什麼是秀才，舉人，貢生，進士，狀元？且看看科舉時代怎樣產生……

古代的考試

劉力

▲漢高祖下詔求賢

這些說法雖以不乖證明先秦確有貢舉制度，但是俗世科舉制度上的一些做法和用語，有的見於這裡，有的見於那裡，漢代爲了選拔統治人才，有察舉

御力

什麼秀才，舉人，貢生，進士，狀元？且看看科舉時代怎樣產生：

編者

鬼故事

「哼，事情哪有這樣容易，我可比你明媒正娶回來的，怎麼就這這樣的叫我離開，我不睡什麼犯冲，反正我生也是坂口家的人，死也是坂口家的鬼，你想我回去，我是無論如何也不走，這兒是我的家，我怕犯冲，頂多跟那些惡鬼鬥鬥。」

昭子在坂口的轎屋裏，大聲疾呼的哭。

大家不能反駁昭子的話，事實上她的話，真真切切是道理。

「可是……我們何必硬要與鬼相爭，你的父母也答應的呢。」坂口澤宏苦著臉的說。

(十)

一般說來，西○以舉賢良爲盛，東○以舉孝廉爲盛，但是東○桓帝靈帝以後，一舉秀才，不知書，察孝廉，文別居。可見當時的察舉已經很濫了。○○代被孝舉的吏民經過皇帝「策問」後按等第高下授官。

有所謂「對策」和「射策」，「對策」是將政事或經濟方面的問題寫在簡策上發給應舉者作答，「射策」則類似抽籤考試，由應者用矢投射簡策，並解釋射中的簡策上的疑難問題。

後來「簡問」的形式定型化了，所以後世把它看成爲一種文體，蕭統「文選」稱之爲「文」。

廣州樓
Kwanzohow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501 — 687-8502

逢星期二休

每日由下午四
至十一時

營業時間：
豐 晚 喜 正
儉 飯 筵 宗
隨 宵 壽 粵

無煙 燒臘 花膠 花膠

陶陶酒家
食譜精研
大謙小酌
悉從尊便

正宗粵
喜筵壽
晚飯宵
豐儉隨
營業時間：
每日由下午四
至十一時
逢星期二休

154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605

(一) 五十八街近菲莎車邊新屋二間卅六尺闊千三百餘
尺近學校交通便有景緻·可用舊屋交換
(二) 7558 西區O·b·梗木地板二睡房土庫三睡房廁所
環境佳
(三) 緬甸舖位六間樓上十八組柏文好入息開價卅九萬
五
(四) 316 St Catherine St 三睡房土庫三睡房廚廁齊
近學校交通六萬餘元
(五) 2028 十一街東33×123 地五大睡房高土庫二套廁
最近裝修美觀開價五萬餘

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明號
梅林牌罐頭 蘑菇
象山牌罐青刀豆

專售唐山雜貨、海味、水貨、
脆皮火肉，蜜味叉燒，火鴨，
美味牛肉干。

大幫臘腸、臘鴨、臘味發行
新鮮石斑魚，蝦，蟹，
柯利近魚每磅五毫

新從祖國運到！

『石淋通（廣金錢草製劑）』

利尿，通淋，化腎結石及膀胱結石，是療效珍品，與西法手術療治異法同功。

請到華安國貨公司選購！！

李錦記特約全加總代理
熊貓牌蠔味醬
五磅罐庄 每箱十式罐
廿八安罇庄 每箱壹打
壹磅罇庄 每箱廿四罇
半磅罇庄 每箱四十八罇
歡迎殯館及家庭選用，
價廉物美，保證滿意，
零沽批發，一律歡迎。

華人技師: Ken Mah
電話: 437-5445
1447 Commercial Dr. 3272 Main St.
Van. 255-8244 : an. 872-5838

十月十六日(星期一)
重放映彩色寬幕瓊瑤原著動人肺腑
文藝不朽鉅鑑

林鳳嬌
秦漢領銜主演
張艾嘉

碧雲天

(星期一、五、六贈券停用)

同場放映

海鷗飛處

下期放映

鄧光榮 甄珍 謝賢主演

新精武門

陳道 星鉅銜主演

原草天福會華細街一覽覽

嘉禾貢獻GH最佳影片

兩大巨片。同時放映。請早光臨。以免向隅。

愛情文藝新潮流大喜劇

未曾留下地址

甄珍 主演

鄧光榮

同場加映

迎春閣之風波

徐玉琳 主演

助映

鬼計雙雄

陳星 主演

鐵漢柔情

胡錦 妮恬 主演

千洋主演

每日放映時間：晚七時半
早場十時、二時、四時、六時、八時、十時

放映半時七晚：滿映成、前滿映
場日半時二映加期假公及、日、★期星

（養眼電影·小童唔睇）
長髮姑娘
丹韋 弘劉慧茹 娜米蘭 主演
同場加映
古之色狼
邵氏紅星主演
秋龍 姜大衛 傅聲 主演
少林五祖
同場加映
明月刀
千秋蓮 羅烈 主演
天涯

五

兩廳兩房，全地氈，新式廚房浴廁電爐
霜櫃設備齊，合愛靜人仕，交通便，近
乃磨及十五街，電二五四一七三二五晚
六時後電八七六一六三六一。

本報廣告
效力宏大
擴充印刷
兼造圖章

頤問點省亞
樓酒大村杏
Fortune Village Restaurant
 St. Albert Trail and 140 Ave.
 Ph. 459-4421, 459-4422
 電話：四五九-四四二一 四五九-四四二二

杏花村大酒樓開業啓事
 本酒樓茲訂於一九七六年十一月壹日（星期一）下午四時正開始營業，晚飯宵夜，精選小菜，經濟實際，社團集會，大小膳酌，華麗禮堂設備，席開數十，特式雀局菜，豐儉隨意，不日增設茶市，逢星期六、日，上午十二時起至二時止，名茶美點，歡迎僑胞惠顧。

敬請
 鄭海師傅主理廚政
 ◎禮聘◎

叔伯姊妹
 駕臨指導曷勝榮幸
 杏花村大酒樓謹啓

沙省唐西餐生意自賣
 本餐館位於沙省雷城之南 (Regina Sask) 七十一里 (即 Weyburn Sask) 偉伴埠沙省, 交通方便, 雅座百餘人, 設備完善, 內有餐房, 有酒牌, 亦可擴充作大夜總會, 週年生意穩旺, 潛力未盡, 租廉且及營業時間短, 有意欲營此業者, 請每日在下午三時後打電話與陳禮先生接洽可也, 不接 (Collect Call) 若有信來往可用地址如下: Ken's Gold Tone Room 417 Souris Ave. Weyburn Sask S4H 0C9

一廳式房新柏文出賣
 一年新單邊柏文地下停車場洗衣室東街夾活倫電話 254-6837 或 873-8504

有翻新屋急賣
 廿七街近乃路有三睡房, 土庫完成, 勾括新式電爐, 雪櫃地毯, 取價五萬餘八。七四一五七九八或二五三, 〇〇二八。

專門辦理移民事件
 有關移民及失業保險問題 請詢問占士麥當奴, 有卅餘年經驗 Jim McDonald, Immigrant Consultant 336 W. Pender St.

位於中心地點，好風景，石質壁爐，大
晒日台及雙車港，樓上兩睡房，樓下兩
睡房，近學校商場及巴士。電話：
335 6938

土庫全層出租

兩房一廳浴室廚房爐頭雪櫃俱全請電話
四二四一六二四 434 1634

藝華

裝修油漆公司 承接土木工程
水喉修理 鉛質密門 換新瓦面 露台車房

電話：九二一六五八五

大發裝修

土庫間格 露台車房
舊屋翻新 水電油漆
工精價廉 免費估價

聘請青年西厨數名

西雲埠西餐館宜請西厨長工及學生散工
各數名，須識英語。下午三時至五時用
英語電九二一八二二五

